K. 293.6. Doorjamb of the east structure (west wing) of the outer gallery north (structure BY 66) of Bayon Temple, 12th century Śaka

Kunthea Chhom and Bernard-Philippe Groslier

Authors of digital edition: Kunthea Chhom, Bernard-Philippe Groslier

Identifier: DHARMA_INSCIK00293-6

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00293-6.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-10-21 14:39 (860f25a)

Palaeographic description

The *akṣara*s are of square form which is characteristic of the script belonging to the reign of Jayavarman VII.

Edition

〈1〉 ⦿ vraḥ [kuṭi Uttaravāvavyapūrvva ja]〈2〉yavuddha mahānātha nagara śrī jayava-jrapura ◦ kamrateṅ· jagat· [śrī tri]〈3〉[bh]uvanadeva ◦ vraḥ bhagavatī kamrateṅ· Añ· ◦ kamrateṅ· [jagat·]〈4〉 śrī bhaiṣajyaguruvaidūryyaprabharāja Anle noḥ ◦ kamrate[ṅ· jaga]〈5〉t· śrī bhaiṣajyaguruvaidūryyaprabharāja chnas· ◦ kamrateṅ· [jagat·]〈6〉 śrī dviparvvata ◦ kamrateṅ· jagat· Acalitapura ◦ kamrateṅ· [jagat·]〈7〉 phlāṅ· ◦ kamrateṅ· jagat· phler· ◦ vraḥ rūpa pavitra śrī raṇa [3+]〈8〉 [1+] phsaṁ Anle tapa ⇝

Apparatus

⟨1⟩ ◉ vraḥ [kuṭi Uttaravāvavyapūrvva ja] ◇ *◉ vraḥ [kuṭi Uttaravāvavyapūrvva ja]* GC; *◉ vraḥ [k]u[ṭi][17+][ja]* GC; *vraḥ [...][k]u[ṭi][...][ja][...]* BPG.

⟨6⟩ śrī dviparvvata ◇ *[jagat·] śrīdviparvvata* BPG.

⟨7⟩ phlāṅ· ◇ *[...]lyāṅ·* BPG. — ⟨7⟩ śrī raṇa [3+] ◇ *nā śrīrā[.]e[...]* BPG.

⟨8⟩ [1+] phsaṁ ◇ *phsaṁ* BPG.

Bibliography

Edited by George Cœdès (1928, p. 106) and George Cœdès (1937–1966, vol. 3, pp. 195–196) without translation; reedited by Bernard-Philippe Groslier (1973, p. 87); reedited by Kunthea Chhom (2020, p. 46) in Khmer language.

Primary

[KC] Chhom, Kunthea. 2020. □□ *[silācarịka loe me dvāra tāma prāsāda knuṅ rājya braḥ pāda jayavarman dī 7 (Inscriptions on doorjambs in the temples belonging to the reign of King Jayavarman VII)]*. Siem Reap: APSARA National Authority. [URL]. Page 46.

[BPG] Groslier, Bernard Philippe. 1973. "Inscriptions du Bayon." In: *Le Bayon*. Paris: Publ. de l'École française d'Extrême-Orient, pp. 83–322. Page 87.

[GC] Cœdès, George. 1937–1966. *Inscriptions du Cambodge I-VIII*. Collection de textes et documents sur l'Indochine 3. Hanoi; Paris: Imprimerie d'Extrême-Orient. Volume 3, pages 195–196.

[GC] Cœdès, George. 1928. "Études cambodgiennes, XIX: La date du Bàyon; XX: Les capitales de Jayavarman II; XXI: La tradition généalogique des premiers rois d'Angkor d'après les inscriptions de Yaçovarman et de Rājendravarman; Appendice: L'inscription de Tùol Koṁnâp Tà Kiṅ." BEFEO 28 (1-2), pp. 81–146. DOI: 10.3406/befeo.1928.3117. [URL]. Page 106.

Secondary

[GC] Cœdès, George. 1913. "Les inscriptions du Bayon." BCAI, pp. 226–252. [URL]. Page 84.